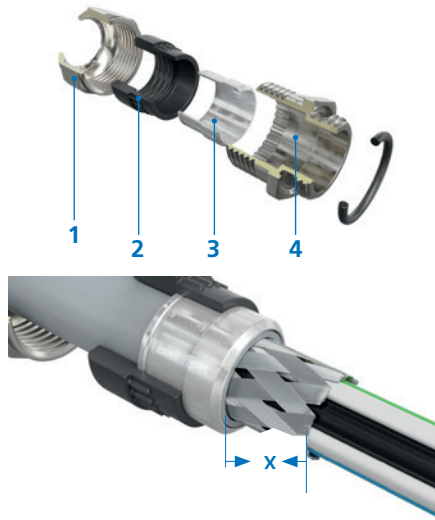


Montageanleitung für Kabelverschraubungen Progress® EMV

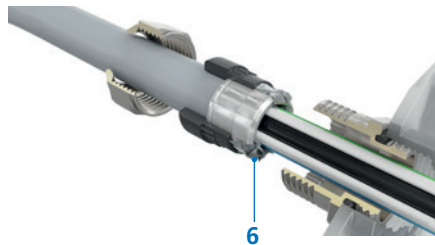
Assembly Instructions for Cable Glands Progress® EMC

- 1 Unterteil (4) der Kabelverschraubung in das vorgesehene Gehäuse einschrauben.
- 2 Druckmutter (1), Dichteinsatz (2) und Kontakthülse (3) über das Kabel ziehen.
- 3 Aussenmantel des Kabels auf die gewünschte Länge zurückschneiden.
- 4 Schirmumflechtung oder Schirmfolie ungefähr auf Kontakthülsenlänge X zuschneiden.
- 5 Kontakthülse, Dichteinsatz und Druckmutter bis Mantelende vorschieben.



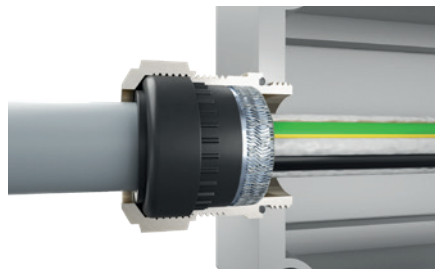
- 1 Screw the lower part (4) of the cable gland into the housing.
- 2 Push compression nut (1), sealing insert (2) and contact sleeve (3) over the cable.
- 3 Trim outer sheath of the cable to the desired length.
- 4 Trim shield braiding or shield foil to the approximate length of the contact sleeve, X.
- 5 Push contact sleeve, sealing insert and compression nut to the end of the sheath.

- 6 Schirmgeflecht (6) oder Schirmfolie über Kontakthülse legen und überstehendes Schirmmaterial abschneiden.



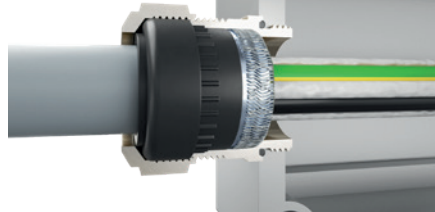
- 6 Turn back the shield braiding (6) or shield foil over the contact sleeve and cut off the protruding shield material.

- 7 Kabel durch das bereits montierte Unterteil der Kabelverschraubung führen.



- 7 Feed cable through the already mounted lower part of the cable gland.

- 8 Dichteinsatz und Kontakthülse bündig in das Unterteil stecken.



- 8 Insert sealing insert and contact sleeve fully and cleanly into the lower part.

- 9 Druckmutter mit dem Unterteil verschrauben, bis der Dichteinsatz zwischen Druckmutter und Kabel einen kleinen Wulst bildet.

Bitte benutzen Sie die Tabelle Montage-Drehmoment auf unserer Website www.agro.ch.



- 9 Tighten compression nut to the lower part until the sealing insert bulges slightly between the compression nut and the cable. Please refer to the instruction sheet with details of installation torques on our website, www.agro.ch.

Montage nur durch in der Elektrotechnik ausgebildete Installateure! Liegen keine entsprechenden Fachkenntnisse vor, so kann es zu einer unsachgemässen Montage kommen, welche die Sicherheit des Produktnutzers gefährdet.



Installation only by competent technicians with suitable training in the field of electro-technology! If the installer does not have the required specialist knowledge, this can result in improper installation, jeopardising the safety of the product user.